

# Taalbeetje

april 2016

## The sleeping policeman

Het is weer eens tijd om enkele gekke Engelse kreten te verklaren.

Als je doodgaat, *you kick the bucket*. Wanneer mensen voor straf opgehangen werden, werd de emmer waarop ze stonden om hun nek in de strop te kunnen steken onder hun voeten uit getrapt.

*You spend a penny* als je naar de wc moet. Er zat vroeger een muntslot op de deur van de wc. Een enkele keer zie je ze nog wel.

Een *sleeping policeman* is een verkeersdrempel.

*Wellies* of *wellingtons* zijn rubberlaarzen. De hertog van Wellington heeft ze uitgevonden, vandaar de naam.

*Everything has gone pear-shaped*. Betekent dat er iets gruwelijk mis is gegaan.

© 2010 Van den Toorn Taal & Tekst